

ПРОФЕССИОНАЛЬНО  
НАДЕЖНО  
ДИНАМИЧНО

# INFORCE

Руководство по эксплуатации

## Торцовочная пила

MS1018EFL-S

# 5 этапов контроля качества Inforce

[INFORCE.RU](http://INFORCE.RU)

## Старт

Аудит завода и заказ тестовых образцов

# 1

Контроль качества тестовых образцов инженерами лаборатории Inforce и фокус-группой (эксперты, мастера и др.). Если результат положительный, заказ партии товара

# 2

Контроль на производстве: пооперационный контроль, контроль качества серийных образцов, выборочное тестирование

# 3

Контроль на испытательных стендах завода: проверка образцов на соответствие заявленным техническим характеристикам

# 4

Выходной контроль на заводе: полноценное испытание серийных образцов при приемке партии. Проводится специалистами завода под контролем инженера лаборатории Inforce

# 5

Входной контроль при поступлении на склад: полное исследование качества товара, проверка на соответствие ведущим аналогам отрасли. Проводится инженерами лаборатории Inforce

## Финиш

Товар отправляется на продажу

# Собственная лаборатория качества Inforce

**750 кв. м**

занимают склад  
и испытательные  
помещения

**400 ед.**

товаров ежемесячно  
проходят входной  
контроль

**50 ед.**

товаров проходят  
предпродажную  
подготовку: собира-  
ются, доукомплек-  
товываются

**30 new**

новинок в течение  
месяца проходят  
сложное многоэ-  
тапное тестирова-  
ние

## Уникальные факты



Сотрудники работа-  
ют не только в Рос-  
сии, но и за гра-  
ницей — они кон-  
тролируют произ-  
водство на заво-  
дах-партнерах



Технику дополни-  
тельно тестируют  
на реальных стро-  
ительных объектах  
и в действующих  
мастерских



Специалисты лабо-  
ратории разрабаты-  
вают технические  
задания, по кото-  
рым создаются  
новинки Inforce

# Содержание

Назначение .....	5
Комплектность.....	5
Технические характеристики.....	6
Основные компоненты.....	7
Меры предосторожности.....	9
Предупреждающие знаки.....	12
Подготовка к работе.....	13
Эксплуатация.....	19
Техническое обслуживание .....	29
Сведения о квалификации обслуживающего персонала .....	29
Устранение неисправностей.....	30
Перечень критических отказов .....	31
Критерии предельных состояний.....	31
Транспортировка.....	31
Хранение.....	32
Утилизация.....	32
Взрыв-схема.....	34
Гарантийные обязательства.....	42
Особые отметки .....	43
Адреса сервисных центров.....	46

Благодарим вас за приобретение продукции торговой марки Inforce.

В данном паспорте приводятся основные сведения об изделии и указания, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия.

Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед началом эксплуатации изделия. Не допускайте людей, не ознакомившихся с данным руководством, к эксплуатации устройства.

Срок службы – 5 лет.

Срок хранения – 5 лет.

Сертификат соответствия \_\_\_\_\_

## Назначение

Торцовочная пила предназначена для распиливания заготовок из древесины, пластика, ламината.

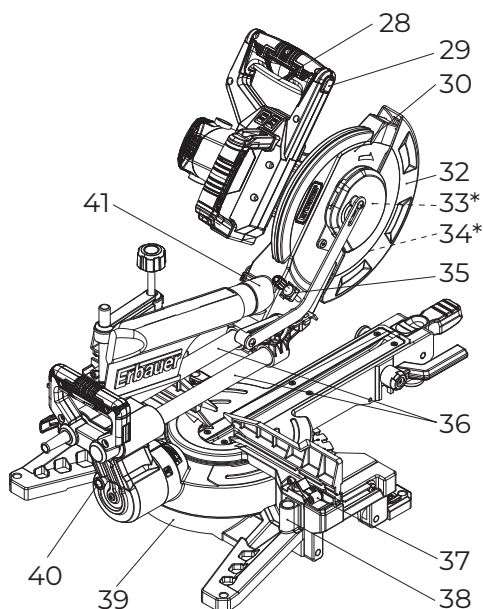
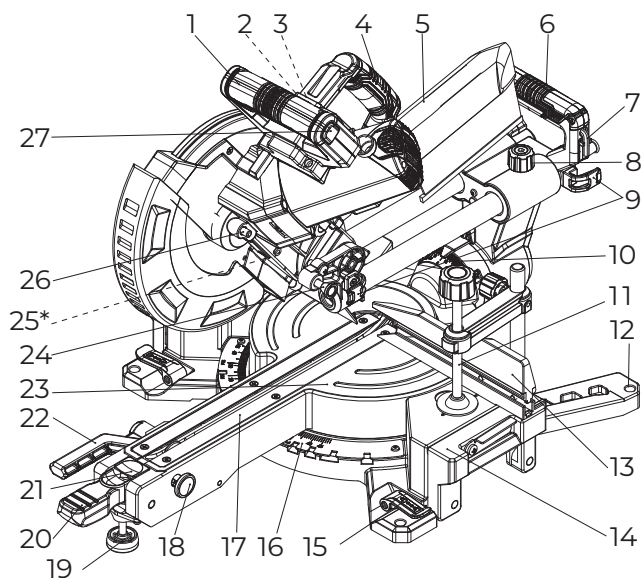
## Комплектность

1. Торцовочная пила – 1 шт.
2. Резиновый кабель 2,5 м – 1 шт.
3. Отрезной диск Inforce (254 × 1,8 × 30 мм; 48 зубьев)  
арт. 11-01-608 – 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

# Технические характеристики

Артикул	MS1018EFL-S
Напряжение, В	230
Функция протяжки	есть
Диаметр диска, мм	260
Тип двигателя	щеточный
Мощность, Вт	1 800
Посадочный диаметр диска, мм	30
Макс. ширина пропила под углом 90°, мм	305
Макс. ширина пропила под углом 45°, мм	215
Макс. глубина пропила под углом 90°, мм	90
Макс. глубина пропила под углом 45°, мм	90
Регулировка глубины реза	да
Подходит для работы по металлу	нет
Наличие подсветки	да
Поддержание постоянных оборотов под нагрузкой	нет
Плавный пуск	нет
Регулировка оборотов	нет
Длина кабеля, м	2,5
Пылевлагозащита	IP20

# Основные компоненты



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Рукоятка управления   | 22. Рычаг фиксации угла скоса         |
| 2. Выключатель светодиодной подсветки  | 23. Стол                              |
| 3. Выключатель лазера  | 24. Стопорный болт                    |
| 4. Передняя ручка для переноски  | 25. Светодиодная подсветка*           |
| 5. Пылесборник   | 26. Кнопка блокиратора шпинделя       |
| 6. Задняя ручка для переноски  | 27. Правая кнопка блокировки пилы     |
| 7. Многофункциональный инструмент (шестигранный ключ Ø 6 мм / крестообразная отвертка) | 28. Выключатель                       |
| 8. Ручка блокировки выдвижной каретки  | 29. Левая кнопка блокировки пилы      |
| 9. Крепление для хранения шнура питания  | 30. Верхний фиксированный кожух диска |
| 10. Шкала угла скоса   | 32. Нижний выдвижной кожух диска      |
| 11. Прижим для заготовки   | 33. Монтажная пластина кожуха*        |
| 12. Монтажное отверстие  | 34. Режущий диск*                     |
| 13. Выдвижной упор   | 35. Регулировка глубины пропила       |
| 14. Расширитель стола  | 36. Направляющая штанга               |
| 15. Рычаг блокировки расширителя стола   | 37. Рычаг блокировки упора            |
| 16. Шкала наклона  | 38. Держатель прижима для заготовки   |
| 17. Пластина для пропила   | 39. Основание                         |
| 18. Ручка фиксации наклона   | 40. Ручка фиксации угла скоса         |
| 19. Опорный болт   | 41. Патрубок для удаления пыли        |
| 20. Ручка блокировки стола   |                                       |
| 21. Рычаг регулировки угла наклона   |                                       |

Детали, отмеченные знаком «\*», на рисунке не показаны. Обратитесь к соответствующему разделу руководства по эксплуатации.



# Меры предосторожности

- Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. Обязательно сохраните его для использования в дальнейшем.
- Соблюдайте предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию.
- Изделие разрешается передавать только обученным обращению с ним лицам.
- Эксплуатация изделия разрешается только в хорошем физическом и психическом состоянии. Запрещается работать с изделием в болезненном или утомленном состоянии или под воздействием медицинских препаратов, способных оказать влияние на физическое и психическое состояние.
- Запрещается работать с изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Поддерживайте порядок на рабочем месте. Рабочее место должно быть хорошо освещено.
- Не допускается использовать изделие во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.
- Не допускайте к работающему изделию детей, посторонних лиц и животных.
- Нельзя использовать изделие при повреждении кабеля электропитания. Запрещается переделывать вилку. Запрещается изменять длину кабеля электропитания. Для замены поврежденного кабеля электропитания воспользуйтесь услугами сервисного центра.
- Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например: к трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, бытовым приборам).
- Не подвергайте электроинструменты воздействию влаги.
- Не используйте кабель электропитания для переноски инструментов. Не подвергайте кабель электропитания воздействию источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Надевайте защитные очки. В соответствующих условиях необходимо использовать респиратор, нескользящую защитную обувь, каску или средства защиты органов слуха. Обычные очки или солнцезащитные очки не подходят для защиты глаз.
- Предотвратите непреднамеренный запуск. Убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ.», прежде чем подключать электроинструмент к источнику питания.

- Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.
- Использование пылеулавливающих устройств может снизить опасность, связанную с пылью.
- Используйте изделие только по назначению.
- Не используйте инструмент с неисправным выключателем.
- Отключайте вилку от источника питания перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента.
- Храните неиспользуемые инструменты в недоступном для детей или других неподготовленных лиц месте.
- Бережно обращайтесь с инструментами. Следите за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.
- Проверьте, нет ли смещения или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других повреждений, которые могут повлиять на работу инструмента. В случае повреждения перед использованием проведите техническое обслуживание инструмента.
- Обслуживание инструмента должно выполняться только квалифицированным персоналом.
- Торцовочные пилы нельзя использовать с абразивными отрезными кругами для резки черных металлов.
- Используйте зажимы для фиксации заготовки. Если вы поддерживаете заготовку вручную, вы всегда должны держать руку на расстоянии не менее 100 мм от диска.
- Осмотрите заготовку перед резкой. В заготовке не должно быть гвоздей или посторонних предметов.
- Дайте диску набрать полную скорость, прежде чем он коснется заготовки.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или имеет признаки износа.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах оно может создавать помехи для медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск получения серьезных или смертельных травм, перед использованием данного изделия рекомендуется лицам, имеющим медицинские имплантаты, проконсультироваться с врачом и производителем медицинских имплантатов.
- Выбирайте режущие диски в зависимости от материала, подлежащего резке, и используйте только рекомендованные производителем диски.

- Запрещается использовать поврежденные и деформированные диски.
- Не превышайте максимальную скорость, указанную на режущем диске.
- Не используйте пилу, если на ней не установлены защитные ограждения либо они неисправны.
- Убедитесь, что консоль инструмента надежно зафиксирована во время наклонных резов.
- Не удаляйте стружку и обрезки из рабочей зоны во время работы инструмента и при нахождении режущего блока в рабочем положении.
- При распиле длинных заготовок используйте дополнительные опоры и крепления.

# Предупреждающие знаки

На корпусе изделия нанесены предупреждающие знаки. Внимательно ознакомьтесь с ними и следуйте предписанным требованиям.



Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием.



Двойная изоляция.



При работе надевайте защитные очки.



При работе надевайте защитные наушники.



При работе надевайте защитные перчатки.



Работайте в средствах индивидуальной защиты органов дыхания.



Перед техобслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

# Подготовка к работе

## Сборка



### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации изделие должно быть полностью собрано. Не используйте частично собранное изделие или изделие с поврежденными деталями. Не подключайте устройство к источнику питания до его полной сборки.

При выполнении работ по сборке надевайте защитные перчатки и во время сборки всегда кладите изделие на ровную и устойчивую поверхность.

## Рабочее положение (рис. А)

1. Нажмите на рукоятку управления (1) вниз (шаг 1) и выверните стопорный болт (24) из положения фиксации (шаг 2).
2. Поднимите рукоятку управления (1) (шаг 3).

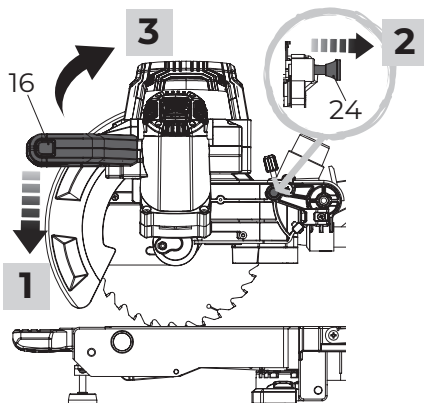


Рис. А

## Прижим для заготовки (рис. В)

Прижим для заготовки (11) предварительно собран. При необходимости вставьте стойку регулировки высоты (11b) в держатель прижима для заготовки (38) с обеих сторон основания.

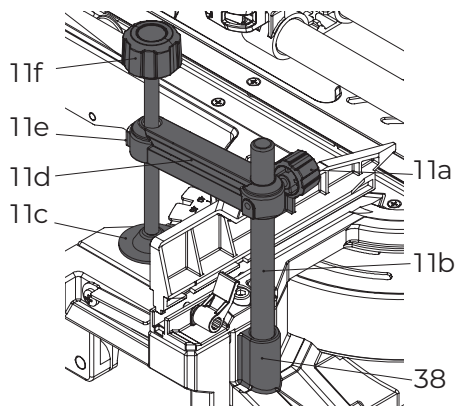


Рис. В

## Выдвижной упор (рис. С)

### Установка:

1. Разблокируйте рычаг блокировки упора (37) (шаг 1).
2. Совместите зазоры в выдвижном упоре (13а) с винтами (37а). Вставьте выдвижной упор (13) в паз (шаг 2).
3. Установите выдвижной упор в нужное положение (шаг 3).
4. Зафиксируйте рычаг блокировки упора (37) (шаг 4).

### Снятие:

1. Разблокируйте рычаг блокировки упора (37).
2. Сдвиньте выдвижной упор (13) до конца паза по направлению к центру стола, поднимите и извлеките его из паза.

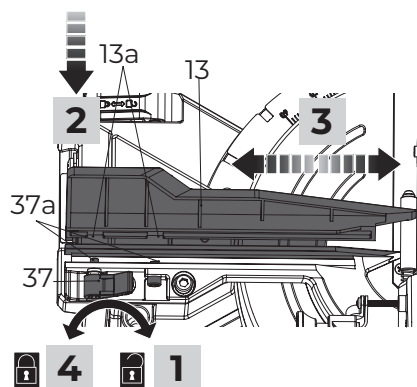


Рис. С

## Замена диска (рис. D, E, F)



### ВНИМАНИЕ!

Надевайте защитные перчатки, чтобы избежать ожогов и порезов.

Стрелка, указывающая направление вращения, на диске (34) должна совпадать со стрелкой на верхнем фиксированном кожухе диска (30).

Выполните следующие действия для замены изношенного или поврежденного диска:

1. Вручную откройте нижний выдвижной кожух диска (32), чтобы открыть стопорный винт (33а) монтажной пластины кожуха (33) (рис. D, шаг 1).
2. Ослабьте стопорный винт (33а) с помощью прилагаемого многофункционального инструмента (7) (рис. D, шаг 2) так, чтобы монтажную пластину кожуха (33) можно было сдвинуть в сторону (рис. D, шаг 3).

3. Полностью нажмите кнопку блокиратора шпинделя (26) и удерживайте ее в этом положении (рис. E).
4. Слегка поверните винт (34а) с помощью прилагаемого многофункционального инструмента, чтобы заблокировать шпиндель.
5. Ослабьте винт (34а) по часовой стрелке и снимите его вместе с шайбой (34b), внешним фланцем (34с) и диском (34). Не снимайте внутренний фланец (34е) со шпинделя (34d) (рис. F).
6. Установите новый диск на шпиндель и убедитесь, что отверстие диска правильно прилегает к внутреннему фланцу (34е). Убедитесь, что направление вращения, указанное на диске, совпадает с направлением, указанным на верхнем фиксированном кожухе диска (30).
7. Закрепите диск (34) с помощью внешнего фланца (34с), шайбы (34b) и винта (34а). Затяните винт против часовой стрелки с помощью прилагаемого многофункционального инструмента, одновременно нажимая кнопку блокиратора шпинделя (26).
8. Поверните диск (34) вручную, чтобы проверить, плавно ли он вращается.
9. Надавите на нижний выдвижной кожух диска, чтобы сдвинуть монтажную пластину кожуха (33) вниз, и затяните стопорный винт (33а) с помощью прилагаемого многофункционального инструмента.
10. Затем закройте нижний выдвижной кожух диска (32).

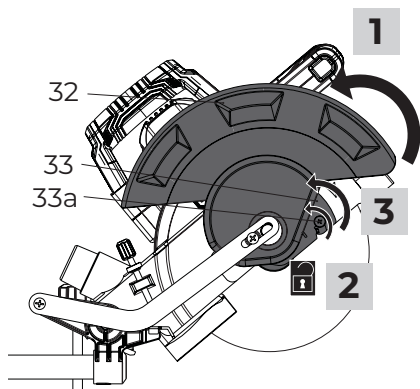


Рис. D

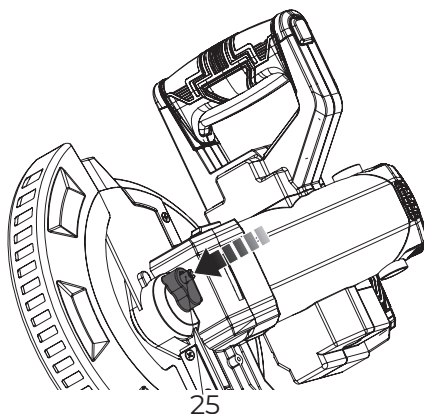


Рис. E



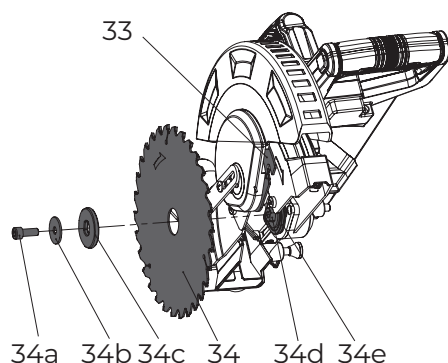


Рис. F

## Установка на верстак

В каждом углу основания (39) предусмотрено по четыре монтажных отверстия (12) для облегчения монтажа на верстак.

1. Поместите торцовочную пилу на столешницу верстака и отметьте четыре места на верстаке, соответствующие расположению монтажных отверстий.
2. Просверлите четыре монтажных отверстия (Ø 11 мм) в отмеченных на верстаке местах.
3. Установите торцовочную пилу на верстак и совместите монтажные отверстия основания с просверленными в верстаке отверстиями.
4. Надежно закрепите торцовочную пилу на поверхности стола с помощью четырех болтов (не входят в комплект поставки).



### ВНИМАНИЕ!

Для устойчивости поверните опорный болт (19) по часовой стрелке, чтобы убедиться, что он соприкасается с поверхностью верстака.

5. После установки внимательно осмотрите верстак и убедитесь, что во время использования он не может двигаться. При обнаружении признаков опрокидывания, скольжения или других перемещений верстака перед началом работы закрепите его на полу.

## Удаление пыли (рис. G, H, I)



### ВНИМАНИЕ!

При использовании данного изделия всегда устанавливайте пылеулавливающее устройство, чтобы поддерживать чистоту в рабочей зоне.

При работе с данным изделием надевайте респиратор. Пыль может быть опасна для здоровья.

Изделие можно использовать с пылесборником (5) или с внешним устройством для удаления пыли.

## Пылесборник

1. Присоедините пылесборник (5) к патрубку для удаления пыли (41) (рис. G).
2. Потяните за пылесборник, чтобы снять его.
3. Чтобы опорожнить пылесборник, откройте застёжку (5a) (рис. H).

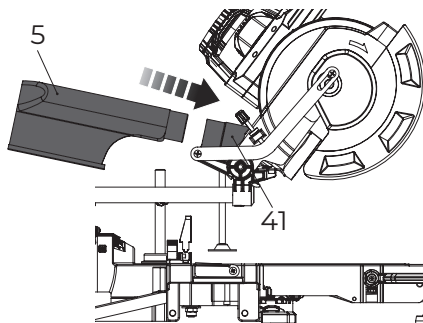


Рис. G

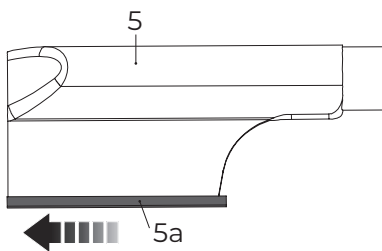


Рис. H

## Внешнее устройство для удаления пыли

Подсоедините подходящее устройство для удаления пыли, например насадку для пылесоса (Ø 35 мм), к патрубку для удаления пыли (41) (рис. I).

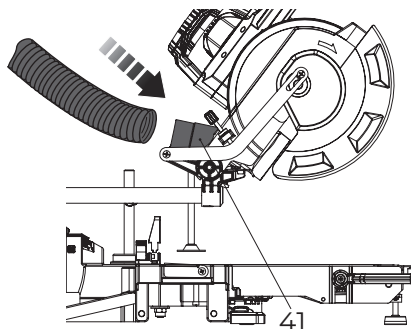


Рис. I

## Эксплуатация

Данное изделие предназначено в качестве стационарного станка для выполнения прямых продольных и поперечных распилов в древесине и материалах, сходных с древесиной (например, в фанере, МДФ и ДСП).

Данное изделие не следует использовать для работы с другими материалами или с материалами, вредными для здоровья. Его следует использовать только для сухой эксплуатации без использования воды или других охлаждающих жидкостей.



### ВНИМАНИЕ!

Всегда выключайте устройство и отсоединяйте его от источника питания перед выполнением каких-либо регулировок.

## Регулировка угла наклона (рис. J, K)

1. Разблокируйте ручку блокировки стола (20) (рис. J, шаг 1).
2. Нажмите на рычаг регулировки угла наклона (21) вниз и удерживайте его в этом положении (рис. J, шаг 2).
3. Возьмитесь за ручку блокировки стола (20) и поворачивайте стол (23) до тех пор, пока указатель угла наклона (16a) не совпадет с требуемым углом на шкале наклона (16) (рис. J, шаг 3). Отпустите рычаг регулировки угла наклона (21).
4. Нажмите вниз, чтобы зафиксировать ручку блокировки стола (20) (рис. J, шаг 4).

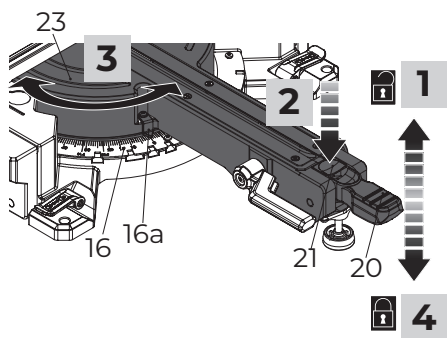


Рис. J

Для удобства рычаг регулировки угла наклона (21) может быть зафиксирован в нажатом положении.

1. Нажмите на рычаг регулировки угла наклона (21) вниз и удерживайте его в этом положении (рис. K, шаг 1).
2. Нажмите на ручку фиксации наклона (18) влево, чтобы зафиксировать рычаг (рис. K, шаг 2).
3. Снова нажмите на рычаг регулировки угла наклона (21) вниз, чтобы отпустить ручку фиксации наклона (18) (рис. K, шаг 3).

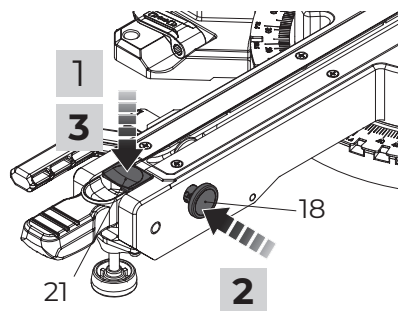


Рис. К

## Регулировка угла скоса (рис. L)

1. Разблокируйте рычаг фиксации угла скоса (22) (шаг 1).
2. Потяните за ручку фиксации угла скоса (40), чтобы установить угол скоса  $> 45^\circ$  (шаг 2).
3. Перемещайте рукоятку управления (1) до тех пор, пока указатель угла скоса (10а) не совпадет с требуемым углом на шкале угла скоса (10) (шаг 3).



### ВНИМАНИЕ!

Всегда следите за тем, чтобы диск не задевал упор или какие-либо другие детали. При необходимости снимите упор.

4. Зафиксируйте рычаг фиксации угла скоса (шаг 4).



### ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы всегда проверяйте рычаг фиксации угла скоса (22).

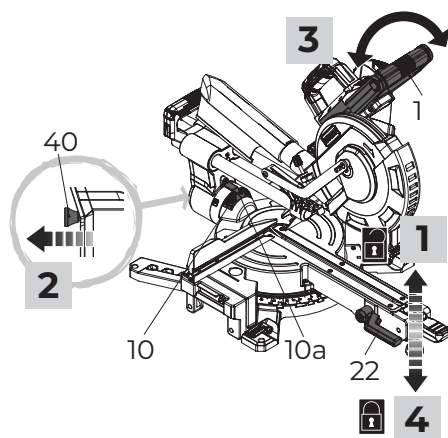


Рис. L

## Регулировка глубины пропила (рис. M)

Используйте ограничитель глубины (35a) и регулировочную ручку (35c), для регулировки глубины пропила.

1. Нажмите на ограничитель глубины (35a), чтобы увеличить глубину пропила до максимума.
2. Вытяните ограничитель глубины (35a) (шаг 1).
3. Ослабьте стопорную гайку (35b) (шаг 2).
4. Поверните регулировочную ручку (35c) по часовой стрелке, чтобы уменьшить глубину пропила (шаг 3).
5. Поверните регулировочную ручку (35c) против часовой стрелки, чтобы увеличить глубину пропила.
6. Затяните стопорную гайку (35b) (шаг 4).

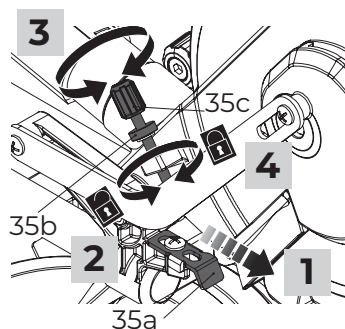


Рис. М

## Протяженный распил (распил широких заготовок) (рис. N)

Ослабьте ручку блокировки выдвижной каретки (8) (шаг 1), чтобы режущий блок мог свободно перемещаться (шаг 2).

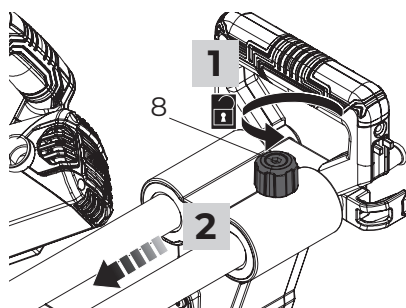


Рис. N

## Регулировка расширителя стола (рис. О)

Используйте расширитель стола для поддержки длинных заготовок. При необходимости используйте дополнительную опору для очень длинных заготовок.

1. Разблокируйте рычаг блокировки расширителя стола (15) (шаг 1).
2. Выдвиньте расширитель стола (14) в нужное положение (шаг 2).
3. При необходимости выньте небольшой упор (14а) (шаг 3).
4. Зафиксируйте рычаг блокировки расширителя стола (15) (шаг 4).

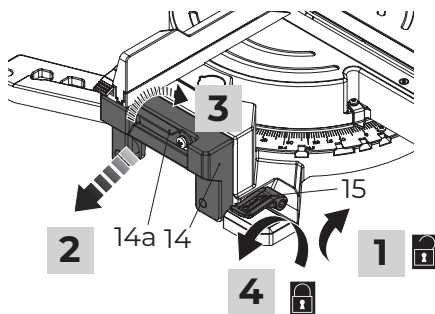


Рис. О

## Регулировка выдвижного упора (рис. Р)

1. Разблокируйте рычаг блокировки упора (37) (шаг 1).
2. Установите выдвижной упор (13) в нужное положение (шаг 2).
3. Зафиксируйте рычаг блокировки упора (37) (шаг 3). Убедитесь, что диск не соприкасается с упором, выполнив пробный запуск с требуемым скосом и углом наклона.



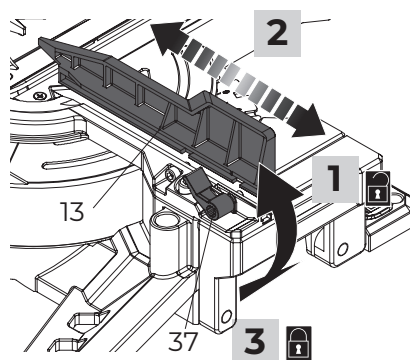


Рис. Р

## Регулировка прижима для заготовки (рис. Q)

Прижим для заготовки (11) может быть установлен с любой стороны основания. Используйте его для поддержки заготовок различной толщины, регулируя высоту кронштейна (11d) и пластины (11c).

Следите за тем, чтобы корпус двигателя не соприкасался с прижимом.

1. Ослабьте фиксирующую ручку (11a) (шаг 1) на стойке регулировки высоты (11b) и установите кронштейн (11d) на желаемую высоту (шаг 2). Затяните фиксирующую ручку, чтобы закрепить кронштейн (шаг 3).
2. Нажмите кнопку фиксации (11e) и удерживайте ее в этом положении (шаг 4). Отрегулируйте высоту пластины (11c) относительно поверхности обрабатываемой детали (шаг 5).
3. Поверните ручку регулировки высоты (11f) по часовой стрелке, чтобы закрепить заготовку перед началом работы (шаг 6).

Подложите небольшой обрезок тонкой фанеры под прижим, чтобы избежать появления следов на заготовке.

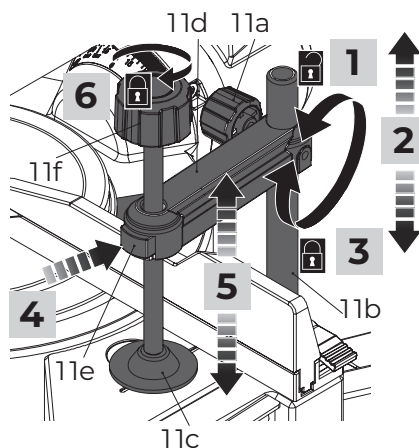


Рис. Q

## Светодиодная подсветка (рис. R, S)

1. Включите светодиодную подсветку (25), нажав на выключатель светодиодной подсветки (2).
2. Выключите светодиодную подсветку, нажав на выключатель светодиодной подсветки.

## Включение/выключение (рис. R)

1. Нажмите левую кнопку блокировки пилы (29) или правую кнопку блокировки пилы (27), чтобы разблокировать выключатель (28) (шаг 1).
2. Нажмите на выключатель (28), чтобы включить изделие (шаг 2).
3. Отпустите выключатель (28), чтобы выключить изделие.

## Протяженный распил (распил широких заготовок)

1. Установите устройство в рабочее положение.
2. Ослабьте ручку блокировки выдвижной каретки (8), чтобы режущий блок мог свободно перемещаться.
3. При необходимости установите желаемую глубину пропила (35).
4. Положите заготовку на стол (23), прижав один край к выдвижному упору (13).
5. Надежно закрепите заготовку с помощью прижима для заготовки (11).
6. Потяните рукоятку управления (1) вперед до тех пор, пока центр диска (34) не окажется прямо над передним краем заготовки.
7. Крепко возьмитесь за рукоятку управления и включите устройство. Дайте диску набрать максимальную скорость.
8. Медленно опустите диск к обрабатываемой детали.
9. Отведите рукоятку управления назад до упора, чтобы разрезать заготовку по ширине.
10. Применяйте только правильную силу подачи. Излишняя сила подачи не увеличивает, а снижает производительность изделия, приводит к перегреву диска и ухудшению качества режущей поверхности/кромки.
11. Выключите устройство и дайте диску полностью остановиться, прежде чем поднимать его.

## Наклонный распил

Наклонный распил выполняется так же, как и протяженный распил, за исключением того, что угол наклона установлен на угол, отличный от 0°.

1. Установите желаемый угол наклона. Убедитесь, что ручка блокировки стола (20) надежно зафиксирована.
2. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Протяженный распил».

## Косой распил

Косой распил выполняется так же, как и протяженный распил, за исключением того, что угол скоса установлен на угол, отличный от 0°.

1. Установите желаемый угол скоса. Убедитесь, что рычаг фиксации угла скоса (22) надежно зафиксирован.
2. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Протяженный распил».

## Комбинированный распил

Комбинированный распил – это сочетание косого и наклонного распилов, производимых одновременно.

1. Установите желаемый угол наклона. Убедитесь, что ручка блокировки стола (20) надежно зафиксирована.
2. Установите желаемый угол скоса. Убедитесь, что рычаг фиксации угла скоса (22) надежно зафиксирован.
3. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Протяженный распил».

## После использования

1. Выключите устройство, дождитесь полной остановки, отсоедините его от источника питания и дайте ему остыть.
2. Проверьте, очистите и храните устройство, как описано ниже.

# Техническое обслуживание



## ВНИМАНИЕ!

Всегда выключайте устройство, отключайте его от источника питания и дайте ему остыть перед осмотром, техническим обслуживанием и чисткой.

## Чистка

1. Протрите изделие сухой тканью. В труднодоступных местах используйте щетку.
2. После каждого использования очищайте выключатели и вентиляционные отверстия тканью и щеткой.
3. Удаляйте стойкие загрязнения с помощью сжатого воздуха под высоким давлением (не более 3 бар).
4. При необходимости замените изношенные детали или обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта, прежде чем снова использовать изделие.
5. Не используйте химические, щелочные, абразивные или другие агрессивные моющие или дезинфицирующие средства для чистки изделия, так как они могут нанести вред поверхности.
6. Изделие не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В изделии нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем.

## Сведения о квалификации обслуживающего персонала

Установка, эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт изделия должны выполняться профессионалами или лицами, обладающими соответствующими знаниями и навыками.

# Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Устройство не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подключено к источнику питания</li> <li>• Неисправны шнур питания или вилка</li> <li>• Другие электрические дефекты изделия</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите изделие к источнику питания</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр</li> </ul>
Устройство не работает на полную мощность	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удлинитель не подходит для работы с данным изделием</li> <li>• Источник питания (например, генератор) имеет слишком низкое напряжение</li> <li>• Заблокированы вентиляционные отверстия</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте подходящий удлинитель</li> <li>• Подключите изделие к другому источнику питания</li> <li>• Очистите вентиляционные отверстия</li> </ul>
Изделие не режет	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подключено к источнику питания</li> <li>• Диск изношен или поврежден</li> <li>• Неправильно отрегулирован угол наклона</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите изделие к источнику питания</li> <li>• Замените на новый</li> <li>• Проверьте и отрегулируйте в соответствии с руководством по эксплуатации</li> </ul>
Результат неудовлетворительный	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затупленный/поврежденный диск</li> <li>• Неправильный угол резания</li> <li>• Диск не подходит для материала обрабатываемой детали</li> <li>• Диск перегрелся</li> <li>• Заготовка не зажата должным образом</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените на новый</li> <li>• Отрегулируйте угол наклона/скоса</li> <li>• Используйте правильный диск</li> <li>• Дайте остыть перед повторным использованием</li> <li>• Правильно закрепите заготовку перед резкой</li> </ul>

Чрезмерная вибрация или шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск затупился/поврежден</li> <li>• Болты/гайки ослаблены</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените на новый</li> <li>• Затяните болты/гайки</li> </ul>
-----------------------------	---	---

## Перечень критических отказов

В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в сервисный центр.

## Критерии предельных состояний

В силу технической сложности изделия критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Устранение неисправностей». Если неисправности в перечне не оказались или вы не смогли ее устранить, обратитесь в специализированный сервисный центр.

## Транспортировка

1. Выключите устройство и отключите его от источника питания.
2. Полностью выдвиньте режущий блок вперед и затяните ручку блокировки выдвижной каретки (8).
3. Выполните инструкции, указанные в разделе «Рабочее положение», в обратном порядке, чтобы зафиксировать изделие.
4. Переносите изделие за основание и транспортировочную ручку.
5. Защищайте изделие от ударов и вибрации при транспортировке в транспортных средствах.
6. Закрепите изделие, чтобы предотвратить случайное перемещение и падение.

# Хранение

1. Выключите устройство и отключите его от источника питания.
2. Очистите устройство, как описано выше.
3. Полностью выдвиньте режущий блок вперед и, при необходимости, затяните ручку блокировки выдвижной каретки (8).
4. Выполните инструкции, указанные в разделе «Рабочее положение», в обратном порядке, чтобы зафиксировать изделие.
5. Храните изделие в темном, сухом, защищенном от замерзания и хорошо проветриваемом месте.
6. Храните изделие в недоступном для детей месте.

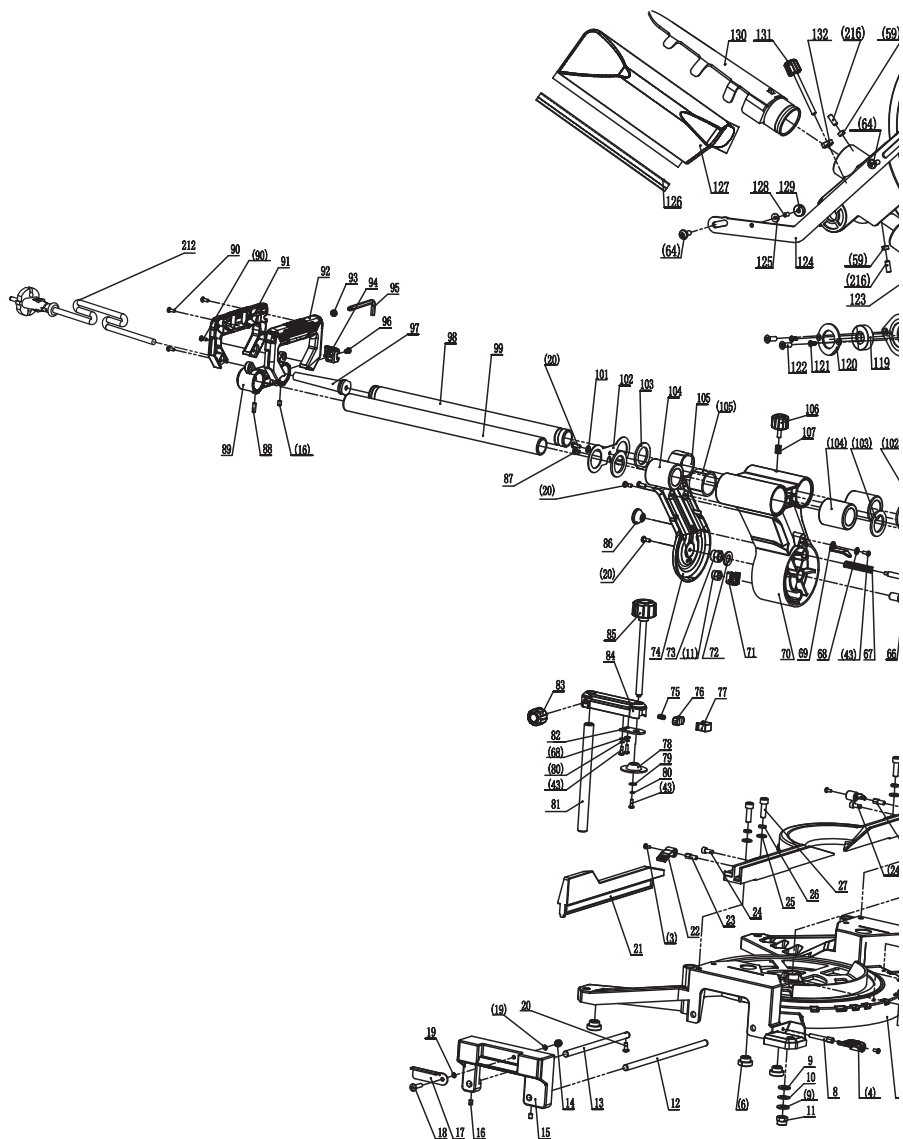
# Утилизация

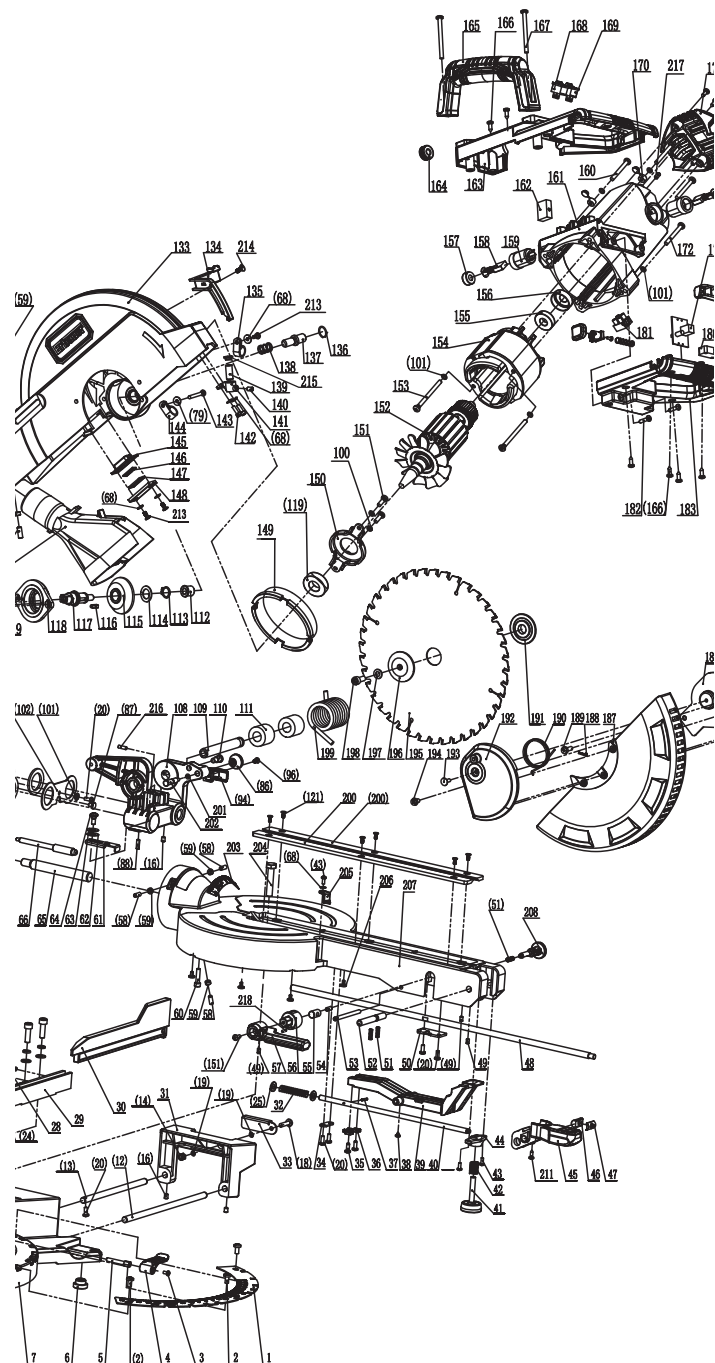
Отслужившее срок изделие утилизировать в соответствии с правилами и требованиями распоряжения «Об утверждении перечней товаров, упаковки товаров, подлежащих утилизации после утраты ими потребительских свойств» своего региона.





# Взрыв-схема





№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
1	Наклейка	1	20	Винт	12
2	Винт	3	21	Выдвижной упор	1
3	Винт	4	22	Ручка	2
4	Ручка	2	23	Болт	1
5	Болт	1	24	Винт	2
6	Ножка	4	25	Плоская шайба	6
7	Основание	1	26	Пружинная шайба	4
8	Болт	1	27	Болт	4
9	Плоская шайба	4	28	Болт	1
10	Шайба	1	29	Выдвижной упор	1
11	Гайка	2	30	Выдвижной упор	1
12	Удлинительный стержень	2	31	Рабочий стол	1
13	Удлинительный стержень	2	32	Пружина	1
14	Гайка	2	33	Перегородка	1
15	Рабочий стол (слева)	1	34	Прижимная пластина	1
16	Винт	7	35	Винт	1
17	Перегородка	1	36	Фиксированный блок	4
18	Винт	2	37	Пружинный штифт	1
19	Плоская шайба	4	38	Винт	1

№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
39	Фиксированная плита	1	57	Фиксирующая рукоятка	1
40	Толкатель	1	58	Винт	3
41	Регулирующий стержень	1	59	Стопорное кольцо	5
42	Пружина	1	60	Винт	1
43	Винт	8	61	Перегородка	1
44	Опора	1	62	Шайба	1
45	Рукоятка	1	63	Плоская шайба	1
46	Установочный штифт	1	64	Винт	3
47	Стопорный блок	1	65	Соединительная ось	1
48	Толкатель	1	66	Стопорный штифт	1
49	Винт	3	67	Пружина	1
50	Прижимная пластина	1	68	Плоская шайба	7
51	Пружина	3	69	Указатель	1
52	Ось	1	70	Кронштейн	1
53	Ось	1	71	Втулка	1
54	Винт	1	72	Плоская шайба	1
55	Малая ось	1	73	Гайка	1
56	Механизм эксцентрика	1	74	Крышка	1

№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
75	Пружина	1	93	Защитное кольцо	1
76	Стопорный блок	1	94	Зажим	2
77	Кнопка	1	95	Ключ	1
78	Прижимная пластина	1	96	Винт	2
79	Плоская шайба	2	97	Втулка	1
80	Шайба	4	98	Металлическая труба	1
81	Ось	1	99	Металлическая труба	1
82	Перегородка	1	100	Шайба	4
83	Ручка	1	101	Плоская шайба	8
84	Шатун	1	102	Перегородка	2
85	Ручка	1	103	Фетр	4
86	Ручка	2	104	Линейный подшипник	3
87	Амортизирующая прокладка	2	105	Втулка	2
88	Штифт	2	106	Ручка	1
89	Соединительная втулка	1	107	Пружина	1
90	Винт	8	108	Крепление	1
91	Задняя ручка	1	109	Ось	1
92	Задняя ручка	1	110	Винт	1

№	Наименование	Кол- во	№	Наименование	Кол- во
111	Втулка	2	129	Подшипник	1
112	Масляный подшипник	1	130	Пластиковые детали	1
113	Стопорное кольцо	1	131	Ручка	1
114	Шайба	1	132	Гайка	1
115	коническая шестерня	1	133	Корпус	1
116	Ключ	1	134	Плита	1
117	Выходной вал	1	135	Зажим	1
118	Крышка редуктора	1	136	Пружина	1
119	Подшипник	2	137	Штифт	1
120	Прижимная пластина	1	138	Пружина	1
121	Винт	8	140	Винт	1
122	Винт	2	141	Гнездо подсветки	1
123	Патрубок для удаления пыли	1	142	Винт	2
124	Шатун	1	143	Винт	1
125	Шайба	1	144	Зажим	1
126	Калибровочная скоба	1	145	Коробка	1
127	Пылесборник	1	146	Светодиодная подсветка	1
128	Штифт	1	147	Прокладка	1

№	Наименование	Кол- во	№	Наименование	Кол- во
148	Светодиодная линза	1	166	Винт	8
149	Козырек	1	167	Винт	2
150	Прижимная пластина	1	169	Выключатель подсветки	1
151	Винт	2	170	Гайка	2
152	Ротор	1	171	Задняя крышка	1
153	Винт	2	172	Винт	2
154	Ротор	1	173	Преобразователь	1
155	Подшипник	1	174	Пружина	2
156	Демпфирующее кольцо	1	175	Кнопка выключателя	1
157	Колпачок	2	176	Кнопка самоблокировки	2
158	Угольная щетка	2	177	Кнопка	2
159	Держатель щетки	2	178	Винт	2
160	Винт	2	179	Пружина	2
161	Корпус	1	180	Главный выключатель	1
162	Конденсатор	1	181	Зажим	1
163	Верхняя рукоятка	1	182	Винт	2
164	Защитное кольцо	1	183	Нижняя рукоятка	1
165	Рукоятка	1	184	Гайка	1

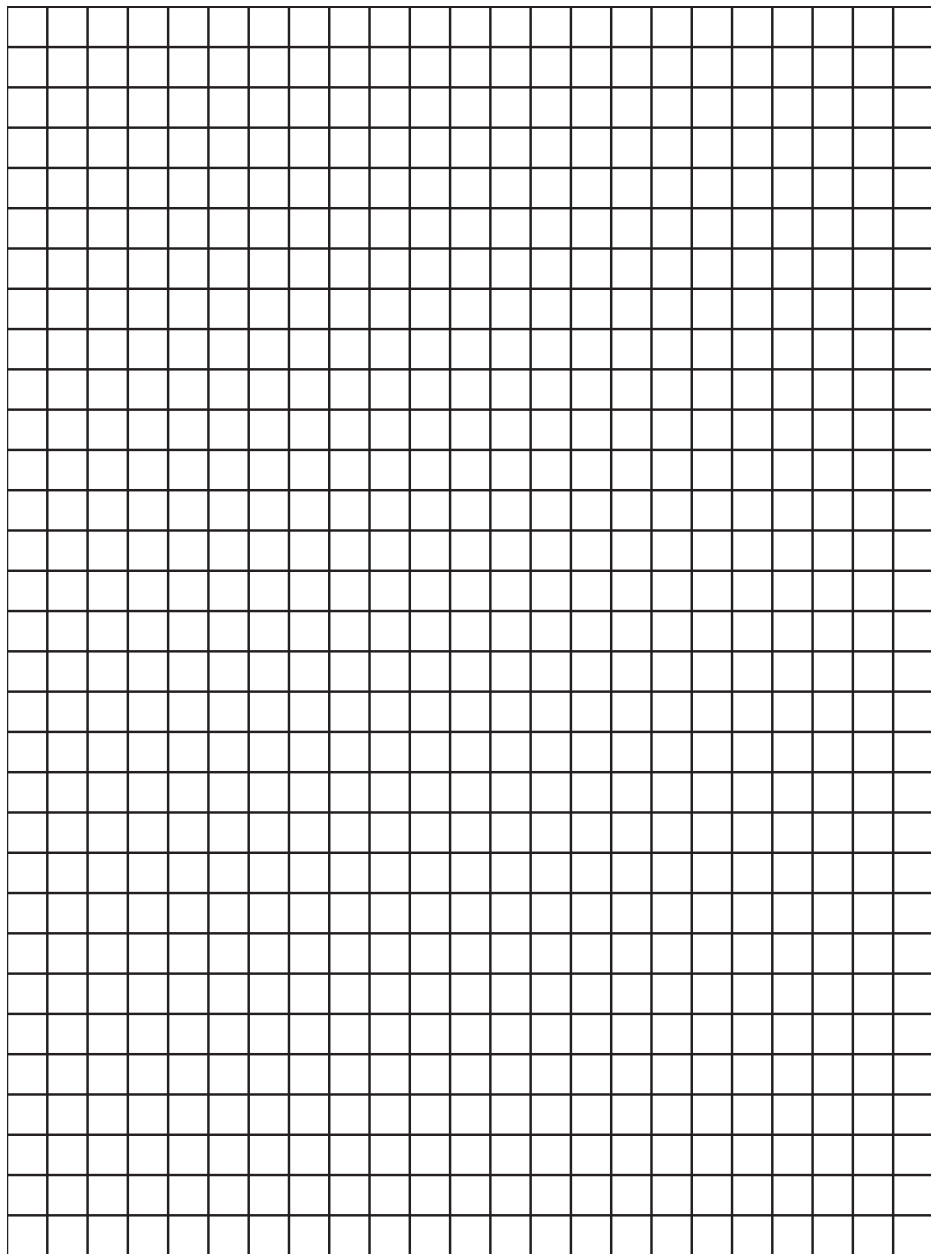


№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
185	Плоская шайба	1	202	Штифт	1
186	Фиксированная плита	1	203	Наклейка	1
187	Кожух диска	1	204	Болт	1
188	Пружинный штифт	1	205	Указатель	1
189	Винт	1	206	Фрикционная накладка	4
190	Пружина	1	207	Рабочий стол	1
191	Внутренний фланец	1	208	Стопорный штифт	1
192	Опорная плита	1	209	Винт	3
193	Болт	1	210	Наклейка	2
194	Винт	1	211	Винт	1
195	Диск	1	212	Проводка	1
196	Внешний фланец	1	213	Винт	3
197	Плоская шайба	1	214	Винт	1
198	Винт	1	215	Колпачок	1
199	Пружина	1	216	Винт	3
200	Пластина для пропила	2	217	Винт	2
201	Уплотнительное кольцо	1	218	Цилиндрический штифт	1

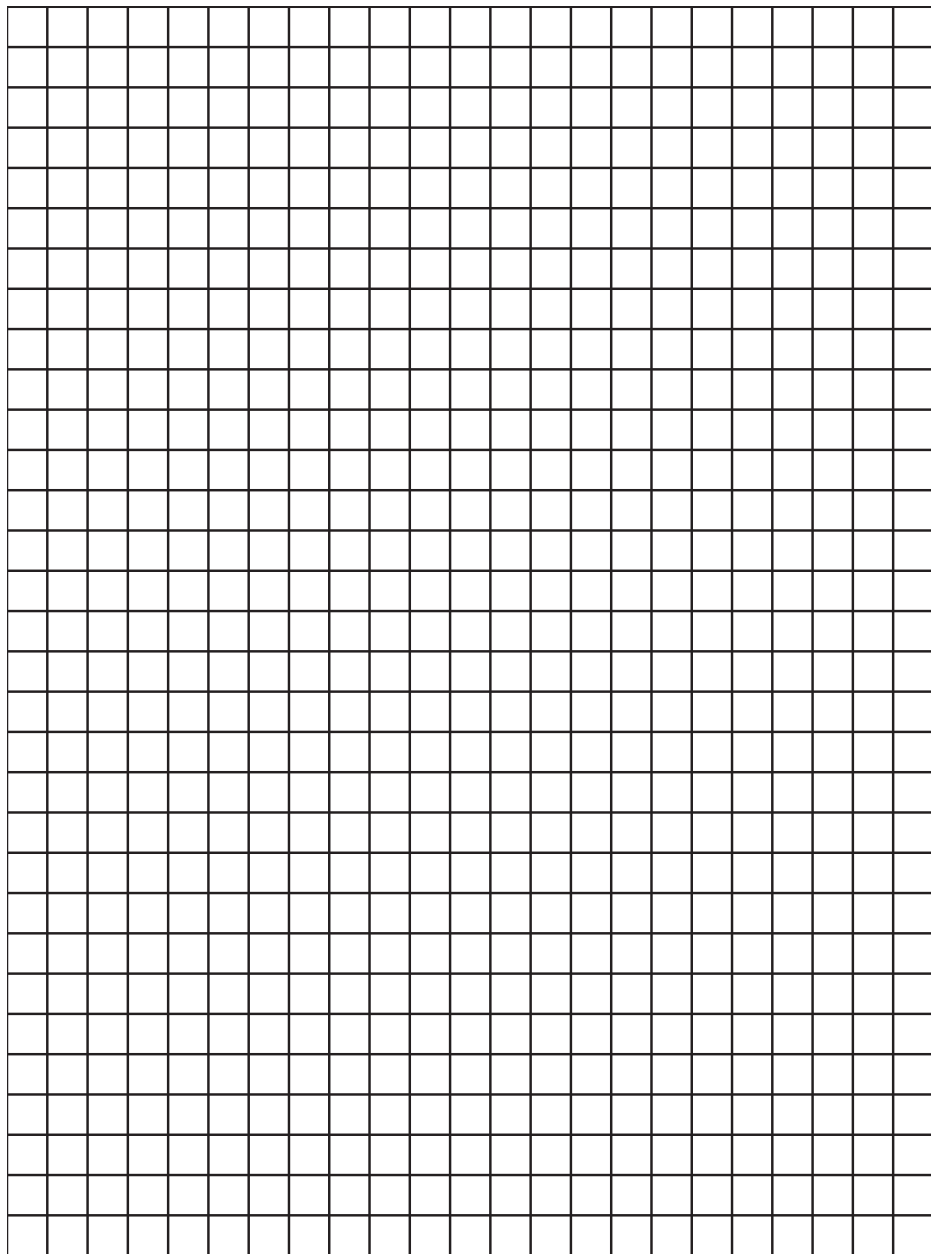
# Гарантийные обязательства

- Продавец гарантирует работу устройства на протяжении двух лет со дня продажи.
- Гарантийный ремонт производится только при наличии печати фирмы, даты продажи, подписи продавца и подписи покупателя в гарантийном талоне.
- Если что-то из вышеперечисленного отсутствует, гарантийный ремонт не производится.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, изложенных в руководстве.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении целостности конструкции, наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений и любые деформации корпуса), являющихся результатом неправильной или небрежной эксплуатации, транспортировки, хранения.
- Гарантийный ремонт не производится при наличии на изделии следов разбора или других не предусмотренных документацией вмешательств в его конструкцию, а также при нарушении заводских регулировок.
- Гарантийный ремонт не производится при сильном внутреннем загрязнении изделия, повреждении внутренних устройств и деталей посторонними предметами.
- Гарантия не распространяется на части, подверженные естественному износу.
- Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, регулировку рабочих параметров, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его настройки, ремонта или консультации.
- Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.
- Гарантийный ремонт производится при наличии и полном совпадении серийных номеров на устройстве и в паспорте. Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

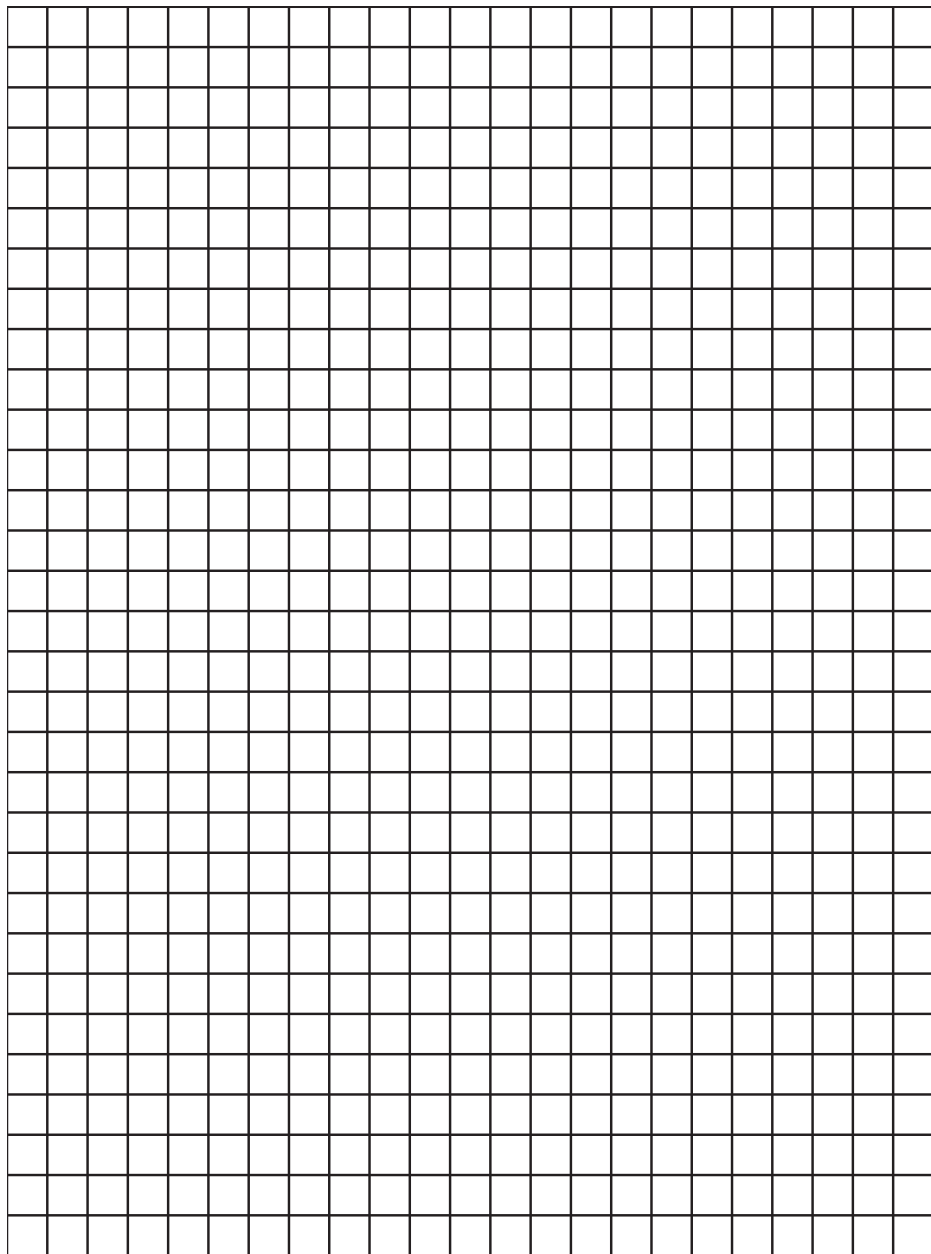
## Особые отметки



## Особые отметки



## Особые отметки



## Адреса сервисных центров

### Москва

- Московская область, г. Домодедово  
п. Госплемзавода Константиново  
Объездное шоссе, с. 2А  
+7 (800) 550-37-87, доб. 404
- Ближайший розничный магазин  
ВсеИнструменты.ру

### Правообладатель и импортер TM INFORCE

ООО «ВсеИнструменты.ру», 109451, Россия, г. Москва  
ул. Братиславская, д. 16, корп. 1, пом. 3, 8-800-550-37-70

Произведено в Китае

Производитель: JIANGSU SKYLINE INDUSTRIAL CO., LTD



# Гарантийный талон

# INFORCE

## № \_\_\_\_\_

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия на проданное изделие подразумевает под собой его бесплатный ремонт либо замену на аналогичное изделие в случае невозможности ремонта в течение гарантийного срока.

Гарантия покрывает расходы на работу по гарантийному ремонту и на стоимость запасных частей. Стоимость почтовых отправок, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона владелец лишается права на гарантийное обслуживание. Для получения дополнительной информации вы можете посетить сайт [www.vseinstrumenti.ru](http://www.vseinstrumenti.ru).

Гарантия 24 месяца

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи конечному покупателю.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца с удалением продуктов износа и пыли. Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства. В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий.

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется на следующие случаи

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона.
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер.
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период, не требуемых в руководстве по эксплуатации, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями руководства по эксплуатации или не по назначению.
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия.
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования.
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия.

.....  
Ф. И. О. покупателя

.....  
Подпись покупателя

Штамп торговой организации

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Дата приема \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Номер заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Мастер \_\_\_\_\_

1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Дата приема \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Номер заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Мастер \_\_\_\_\_

2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Дата приема \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Номер заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Мастер \_\_\_\_\_

3

# Только честные отзывы от наших клиентов!

## Антон

Я остался доволен покупкой: заказ номер 1904-207701-13939. Все что касается инструмента Inforce, все, что на сегодняшний момент приобретал, устраивает. Оптимальная цена и качество! Я вполне доволен. Все работает замечательно. Хотелось, чтобы Inforce расширил ассортимент.

★★★★★

## Кирилл

Достоинства: качество изготовления, материал, форма ключа. Комментарий: реально откручивает то, что не открутить китайскими ключами за 100 р. Стоит своих денег

★★★★★

## Рамазан Борисович

Покупал за возможность откручивать сорванные шлицы. Из нежных откручивал пробку спуска воздуха тормозов – повреждения нет. Трещотка обычная, нареканий нет. В кейсе ключи сидят крепко.

★★★★★

Отзывы с сайта  
[ВсеИнструменты.ру](http://ВсеИнструменты.ру)



Вы можете заказать  
инструмент марки  
Inforce на сайте  
[vseinstrumenti.ru](http://vseinstrumenti.ru)

8-800-550-37-70